



PROFILO:

Traduttrice e insegnante meticolosa che eccelle nella gestione di più attività in contemporanea e nel lavoro sotto pressione.

CONTATTO:

TELEFONO:
+393338333561

INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA:
gretagraffino@libero.it

COMPETENZE LINGUISTICHE:

Italiano: madrelingua
Inglese: esperto (C2)
Tedesco: avanzato (C1)
Francese: intermedio (B2)
Finlandese: intermedio (B1)

COMPETENZE INFORMATICHE:

Conoscenza avanzata: Pacchetto Office (Word, Excel, PowerPoint).
Programmi di supporto alla traduzione (Trados, Memsource, Wordbee)

COMBINAZIONI LINGUISTICHE:

EN > IT; IT > EN
DE > IT; IT > DE

GRAFFINO GRETA

Traduttrice e insegnante freelance

ISTRUZIONE:

IULM Libera Università di Lingue e Comunicazione, Milano

2019 - 2021

Corso di Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica e Interpretariato di Conferenza. Lingue di specializzazione: inglese e tedesco, voto 110.

Friedrich Alexander Universität, Erlangen-Nürnberg, Germania

2018-2019

Facoltà di Germanistica, Erasmus 6 mesi.

Università degli Studi di Genova, Genova

2016 - 2019

Corso di Laurea Triennale in Teorie e Tecniche della Mediazione Intelinguistica. Lingue di specializzazione: inglese e tedesco, voto 110 e lode.

ESPERIENZE PROFESSIONALI:

Preply.com (Insegnante freelance d'italiano)

10/10/2020 - in corso

Digicult, Milano (Traduttrice Tirocinante)

04/09/2020-05/11/2020

Tirocinio curriculare

Creative Words, Genova (Traduttrice Tirocinante)

06/07/2020 - 07/09/2020

Tirocinio curriculare e partecipazione alla traduzione italiana del libro: *Machine Translation, sfide e opportunità per il traduttore professionista*